

# Simson

BAKER & PROVAN



# SIMSON

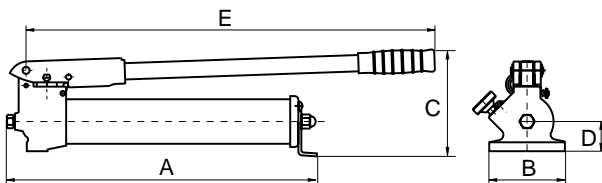
PUMPS

## HYDRAULIC HAND PUMPS

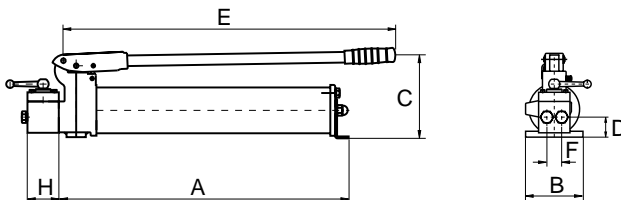
## HYDRAULISCHE HANDPUMPEN

## HYDRAULISKA HANDPUMPAR

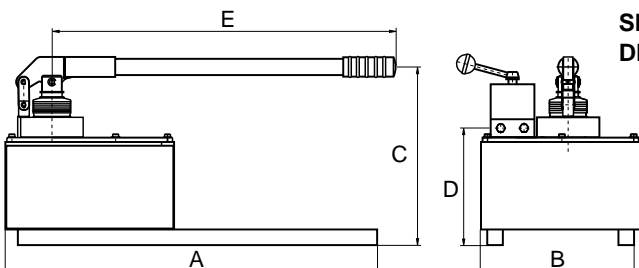
700 bar 240–7500 cm<sup>3</sup>



**SHP 1 240**  
**SHP 1 660**  
**SHP 2 660**  
**SHP 1 1200**  
**SHP 2 1200**



**SHP 2 2200**  
**SHP 2 4200**  
**DHP 2 2200**  
**DHP 2 4200**



**SHP 2 7500**  
**DHP 2 7500**

Speeds Stufen Steg	Usable oil Nutzbares Ölvol. Oljevolym	Model Modell Modell
No.	cm <sup>3</sup>	SIMSON
1	240	SHP 1 240
1	660	SHP 1 660
2	660	SHP 2 660
1	1200	SHP 1 1200
2	1200	SHP 2 1200
2	2200	SHP 2 2200
2	4200	SHP 2 4200
2	7500	SHP 2 7500

Speeds Stufen Steg	Usable oil Nutzbares Ölvol. Oljevolym	Model Modell Modell
No.	cm <sup>3</sup>	SIMSON
2	2200	DHP 2 2200
2	4200	DHP 2 4200
2	7500	DHP 2 7500

Our **SHP**-hand pumps are compact, light and portable, used to power single-acting cylinders. They can operate in any position without leakages. All models have a pressure relief valve built-in.

Single stage pumps are used for low volume cylinders. The two speed pumps are recommended for applications where the cylinder plunger must move rapidly, and also for larger cylinders where bigger displacement is required.

Two-speed **DHP**-pumps comes with a 4-way directional valve for use with double-acting cylinders, and Pressure relief valve for overload protection.

Two-speed **DHP** pumps, for high tonnage cylinders or fast economical cycle, change the displacement automatically, depending of the delivered pressure.

All pumps have 3/8"-NPT female ports.

Unsere **SHP**-Handpumpen werden zur Betätigung einfachwirkender Zylinder eingesetzt und funktionieren horizontal und vertikal. Alle Modelle sind mit Überlastschutz ausgestattet.

Für Zylinder mit großem Ölvolmen oder zur schnellen Positionierung des Kolbens zur Last wird der Einsatz von Pumpen mit zwei Stufen empfohlen.

Die gewählte Pumpe muß zur Versorgung der entsprechenden Zylinder und Schläuche ein ausreichendes Ölvolmen haben.

Automatische **DHP**-Zweistufenpumpen verfügen über ein 4-Wege-Steuerventil für doppeltwirkende Zylinder.

Sie verfügen über ein Druckbegrenzungsventil. Zweistufenpumpen sind zur Leistungsverbesserung bei Schwerlast- und Langhub-Zylinder geeignet.

Alle Pumpen sind mit einem 3/8"-NPT Anschlußgewinde ausgestattet.

Våra **SHP**-handpumpar används till enkelverkande cylindrar. Pumparna fungerar horisontellt eller vertikalt. Alla modeller har överbelastningsskydd.

Enkelverkande pumpar används vid måttliga oljevolymer. Tvåstegspumpar används i huvudsak för större oljevolymer och när man önskar öka hastigheten vid arbetet.

För dubbelverkande cylindrar används våra automatiska **DHP**-tvåstegspumpar med 4-vägsventil.

**DHP**-pumparna finns som två-stegs utförande för att snabbt klara arbetet vid stora oljevolymer.

Alla pumpar har 3/8"-NPT gänganslutning.

Oil displacement per stroke Fördervolumen/Kolbenhub Oljevolymer per slag		Pressure rating Max. Betriebsdruck Max. arbetstryck		A	B	C	D	E	Weight Gewicht Vikt
1 stage 1 Stufe 1 steg	2 stage 2 Stufe 2 steg	1 stage 1 Stufe 1 steg	2 stage 2 Stufe 2 steg	mm	mm	mm	mm	mm	kg
cm <sup>3</sup>	cm <sup>3</sup>	MPa	MPa	mm	mm	mm	mm	mm	kg
–	2,2	–	700	340	100	110	20	380	2,7
–	2,6	–	700	500	100	150	40	560	5,5
8,1	2	20	700	500	100	150	40	560	5,5
–	2,6	–	700	545	100	175	40	560	6,5
8,1	2	20	700	545	100	175	40	560	6,5
13,2	2,2	20	700	560	106	210	55	560	12
16,	2,8	20	700	570	142	210	75	560	20
70,5	2,6	20	700	600	255	370	200	680	30

Oil displacement per stroke Fördervolumen/Kolbenhub Oljevolymer per slag		Pressure rating Max. Betriebsdruck Max. arbetstryck		A	B	C	D	E	F	H	Weight Gewicht Vikt
1 stage 1 Stufe 1 steg	2 stage 2 Stufe 2 steg	1 stage 1 Stufe 1 steg	2 stage 2 Stufe 2 steg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
cm <sup>3</sup>	cm <sup>3</sup>	MPa	MPa	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
13,2	2,2	20	700	560	106	210	55	560	40	65	14
16,5	2,8	20	700	570	142	210	75	560	40	65	23
70,5	2,6	20	700	600	255	370	215	680	30	–	32

## POWER PACK, ELECTRIC

## MOTORPUMPEN, ELEKTRO

## MOTORPUMPAR, ELEKTRISKA

700 bar 2–50 l



Our electric driven powerpacks are mainly used to drive medium to large cylinders or a multiple cylinder circuits.

A wide range of tanks sizes (2–50 litres), the availability of 7 types of pumps of different performances and drivers, and many valves to choose from, will provide a flexible selection of the most suitable powerpack for each particular application.

The electric pumps are equipped with an internal safety valve set at 700 bar, and with an adjustable pressure relief valve, which can be externally set to the maximum working pressure.

Options available include accessories such as, guards, castor kit and heat exchangers.

Electric driven powerpacks are supplied with electrical plug for immediate operation.

Unsere Elektropumpen dienen zur Versorgung von Mittel- oder Schwerlastzylindern oder Mehrfachzylinderkreisläufen.

Neben einer breiten Palette von Ölbehältern (2–50 Liter) gestatten 7 verschiedene Pumpenarten mit verschiedenen Leistungen und verschiedenen Möglichkeiten hinsichtlich der Ventile und Motoren die Auswahl der für jede Anwendungsart geeigneten Pumpe.

Die Pumpen sind mit einem internen, ab Werk auf 700 bar geeichten Sicherheitsventil und einem von außen einstellbaren Druckbegrenzungsventil ausgestattet.

Wahlweise sind Zubehörteile wie Schutzrahmen, Transportrollen und Wärmetauscher erhältlich.

Die Pumpen werden Elektroanschluß geliefert.

Våra elektriska pumpar används för medelstora och stora cylindrar eller för multipelsystem.

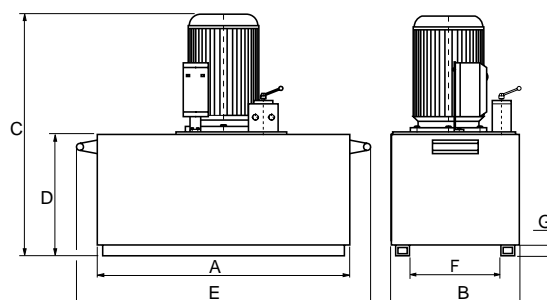
Förutom ett brett program av olika tankar (2–50 liter) finns 7 olika modeller av pumpar med olika kapacitet. En rad kombinationsmöjligheter gör det enkelt att bygga pumpar som passar de flesta ändamål.

Pumparna är från fabrik försedda med ett överbelastningsskydd på 700 bar och med en säkerhetsventil som kan ställas in från utsidan av pumpen.

Det finns en rad tillbehör till våra elektriska pumpar som exempelvis skyddsram av rör, hjulset och värmeväxlare.

Pumparna levereras med nödvändiga elektriska anslutningar.

Capacity Kapazität Kapacitet l	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Weight Gewicht Vikt kg
2	200	160	480	220	300	95	30	20
4	200	230	480	220	360	165	30	33
6	245	245	480	240	370	185	30	41
10	280	255	510	280	410	190	30	48
15–20	325	325	590	290	460	260	30	85
40–50	770	325	590	290	910	260	30	120



# CUSTOM BUILT POWER PACK

## AUSFÜHRUNGSVARIANTEN

## SKRÄDDARSYDDA MODELLER

### **H** Product type – Produktart – Typ av produkt

### **A** Pump Driver – Motortyp – Motortyp

- A Electric motor – Elektromotor – Elektrisk motor
- G Petrol engine – Benzinmotor – Förbränningsmotor

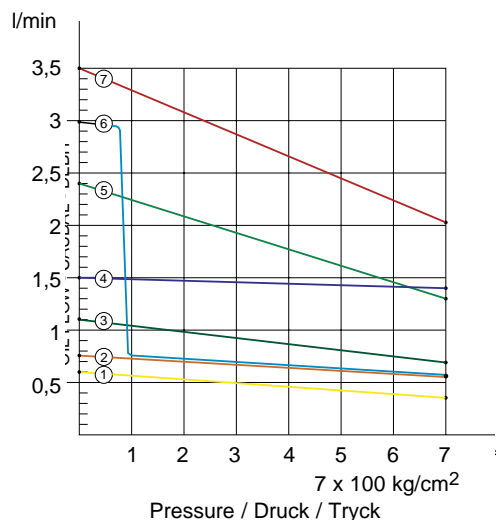
### **O** Valve Operation – Ventilbetrieb – Ventilmodell

- M Manual – Manuell – Manuell
- E Solenoid – Elektrisch – Elektrisk

### **1** Pump type – Pumpenausführung – Pumpmodell

- 1 0,35 l/min (0,37 kW)\*
- 2 0,56 l/min (petrol engine / Benzin / bensin)
- 3 0,7 l/min (0,75 kW – 1 hp)\*
- 4 1,4 l/min (1,5 kW)\*
- 5 1,3 l/min (1,5 kW)\*
- 6 3–0,56 l/min (0,75 kW)\* – two stages / zwei Stufen / tvåstegs
- 7 2,1 l/min (2,2 kW)\*

\* Voltage must be specified at option 4, below.



### **2** Tank Size – Tankgröße – Tankstorlek

	1	2	3	4	5	6	7
1	2 l	2					
2	4 l	4	4			4	
3	6 l		6			6	
4	10 l	10	10		10	10	
5	15–20 l	15	15	15	20	15	15
6	40–50 l	40	40	40	50	40	40

### **3** Directional Valve – Ventilausführungen – Ventilutförande

- 1 3/2
- 2 3/3 OC Open center – Offene Mittelstellung – Öppen mittenläge
- 4 4/3 OC Open center – Offene Mittelstellung – Öppen mittenläge
- 6 4/3 OC S Open center, spring centered – Offene Mittelstellung, Feder – Öppen mittenläge, fjäder

### **4** Electric Motor Voltage – Motorspannung – Motoreffekt

- 1 240 V, 1 ph, 50 Hz
- 2 240 V, 3 ph, 50 Hz
- 4 380 V, 1 ph, 50 Hz
- 6 380 V, 3 ph, 50 Hz

### **5** Guards – Überrollschutz – Skyddsram

### **6** Castors Kit – Rollen – Hjulset

### **7** Heat exchanger – Wärmetauscher – Värmeväxlare

POWER PACK, PETROL

MOTORPUMPEN, BENZIN

MOTORPUMPAR, BENZIN

700 bar 10-40 l



These powerpacks are driven by a petrol engine, they are specially designed and suitable to be used where electricity is not available or restricted.

Due to tanks of 10, 15 and 40 litres and manually operated directional valves of 3 positions, 4 ways, these powerpacks can be used with medium tonnage cylinders, either single or double acting.

The powerpacks are equipped with internal safety relief valve set at 700 bar, and with a pressure relief valve, externally adjustable, according to the maximum working pressure.

Guards and castor kits are supplied upon request.

Diese Pumpen werden von einem Benzinmotor angetrieben. Auf diese Weise sind die Pumpen unabhängig und können an Orten ohne Stromversorgung eingesetzt werden.

10-, 15- und 40-Literöltanks und manuelle 3- oder 4-Wegeventile gestatten ihren Einsatz mit sowohl einfach- als auch doppeltwirkenden Mittellastzylindern.

Die Pumpen sind mit einem internen ab Werk auf 700 bar geeichten Sicherheitsventil und einem von außen einstellbaren Druckbegrenzungsventil ausgerüstet.

Auf Anfrage werden Schutzrahmen und Transportrollen geliefert.

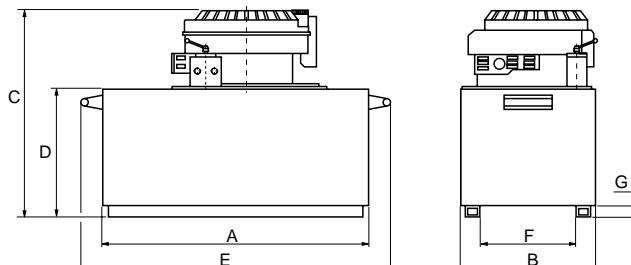
Pumparna drivs av bensinmotor och är självförsörjande varför de kan användas där elektricitet saknas.

Tankvolymen är 10, 15 eller 40 liter och pumparna har 3- eller 4-stegsventiler, vilket gör dem lämpliga att användas till såväl enkelverkande som dubbelverkande cylindrar.

Pumparna är från fabrik försedda med ett överbelastningsskydd på 700 bar och med en säkerhetsventil som kan ställas in från utsidan av pumpen.

Pumparna kan levereras med tillbehör såsom skyddsram och hjulset.

Capacity Kapazität Capacitet l	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Weight Gewicht Vikt kg
10	280	255	550	280	410	190	30	46
15	325	325	560	290	460	260	30	83
40	770	325	560	290	910	260	30	118



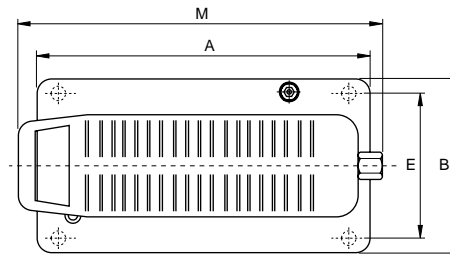
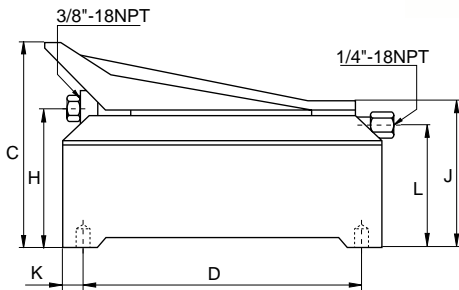
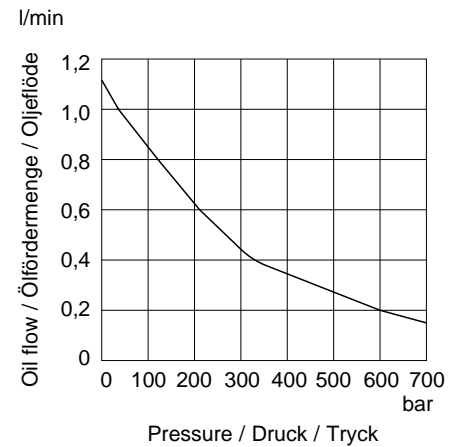
# AHP

## AIR HYDRAULIC PUMP

## LUFTHYDRAULISCHE PUMPE

## LUFTDRIVEN HYDRAULPUMP

700 bar 2000 cm<sup>3</sup>



Single acting pump that develops 700 bar oil pressure with an air pressure of only 5.5 bar (80 PSI). Extremely silent and light weighted thanks to the extensive use of engineering plastic materials. Equipped with internal safety pressure relief valve for overbad protection.

A pedal acts as the directional valve, it directs oil to the cylinder or from the cylinder back to the tank, by *pressing* or *releasing*, respectively.

At rest position, the pump holds the pressure. The pedal can be hand or foot operated.

We can also supply pumps of higher capacity and with valves for double acting cylinders.

Einfachwirkende Pumpe die mit nur 5,5 bar Luftdruck einen Öldruck von 700 bar entwickelt. Extrem leise und leicht durch den Einsatz von Kunststoff.

Die Pumpe ist zur Vorbeugung von Überbelastungen mit einem internen Sicherheitsventil ausgerüstet.

Ein Pedal fungiert beim jeweiligen Drücken von *Press* oder *Release* als Verteiler, indem es Öl zum Zylinder pumpt oder dieses zum Pumpentank zurücklaufen läßt.

Die Pumpe behält in Ruhestellung den Druck bei.

Das Pedal kann mit dem Fuß oder von Hand betätigt werden.

Wir liefern auf Anfrage auch Pumpen mit höheren Tankkapazitäten und Ventilen für doppelt-wirkende Zylinder.

Enkelverkande pump som utvecklar ett oljetryck på 700 bar med tryckluft på endast 5,5 bar. Mycket tystgående och låg vikt tack vare användning av plastmaterial.

Urustad med säkerhetsventil som skydd mot överbelastning.

Genom att trycka *Press* eller *Release* på en pedal fördelas oljan till domkraften eller returneras till oljetanken.

I viloläge behåller pumpen trycket.

Pedalen kan manövreras antingen för hand eller med foten.

Vi kan också leverera pumpar med högre kapacitet och med ventiler för dubbelverkande cylindrar.

Capacity Kapazität Kapacitet cm <sup>3</sup>	Model Modell Modell SIMSON	A	B	C	D	E	H	J	K	L	M	Weight Gewicht Vikt kg
2081	AHP 2000	306	157	208	229	101	128	137	38	112	347	6,4



**B A K E R & P R O V A N**

9-11 Power Street  
St Marys NSW 2760  
Australia

Phone + 61 (0)2 8801 9000  
Fax +61 (0)2 9673 4025  
email: [simson@bakerprovan.com.au](mailto:simson@bakerprovan.com.au)  
[www.bakerprovan.com.au](http://www.bakerprovan.com.au)